

Порядокъ буквъ, принятыхъ въ нижеслѣдующихъ спискахъ словъ, слѣдующій:
 а, о, е, э, э, Ы¹⁾, і, у²⁾, ы, о, у, аі, еі, оі, уі, ао, ау, еу, оу; п, п¹⁾, б, б̄, ф,
 в, w, м, м̄, т, т', т³⁾, д, с, с̄, с̄³⁾, ш, ш̄, з, н, њ, л, л̄, л, р, р̄, к, к̄, г, г̄, ѓ, ѓ̄, һ¹⁾,
 х, х̄, ц (нг, цг), ч, ч̄, ч, ц, ц̄, ц̄, з, з̄. Смягченіе гласныхъ обозначено посред-
 ствомъ j, согласныхъ знакомъ — (напр. ба = би, бе = бѣ, бо = био; бу = бю
 и т. д.). Долгія гласныя означены знакомъ — надъ гласной, рѣзкое произношеніе
 означено чертой подъ буквой (напр. г̄ звонкое г), носовое — знакомъ ~ подъ
 буквой же.

Нѣкоторыя буквы имѣютъ особое произношеніе, которое и объясняемъ здѣсь:

- о — означаетъ звукъ средній между а и о³⁾,
- е — звукъ русскаго оборотнаго э,
- э — открытый звукъ э, почти о,
- э — звукъ между ö и э̄,
- Ы — звукъ средній между э и ы,
- у — » » между і и ы,
- п' } — согласныя съ легкимъ придыханіемъ между ними и гласнымъ
- т' } звукомъ.
- w — звукъ средній между в и у,
- т — » » » т и ч (какъ въ японскомъ языкѣ),
- с̄ — » » » с и ш,
- л̄ — палатальное л,
- л — среднее между л и р,
- б̄ — русское г въ словѣ Господь,
- ђ̄ — легкое, едва слышное придыханіе,
- ч̄ — среднее между ч и ц,
- и — обыкновенно и конечное, какъ въ русскомъ словѣ кабанъ,
- ң̄ — носовое и (г отдѣльно не слышно),
- нг и цг — въ первомъ и имѣетъ менѣе носовое произношеніе, чѣмъ во вто-
 ромъ, и з слышно болѣе сильно, чѣмъ во второмъ,
- ц̄ — чж (дж),
- з̄ — цз (дз).

1) Только въ дахурскихъ словахъ.

2) Только въ солонскихъ.

3) У одного индивидуума; если же одинъ произносилъ а, другой о, то я такъ и писалъ, хотя
 иногда, очевидно, звукъ былъ не а и не о, а средній.

А. Р. ИВАНОВСКИЙ.

MANDJURICA.

I.

ОБРАЗЦЫ

СОЛОНСКАГО И ДАХУРСКАГО ЯЗЫКОВЪ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1894.

ПРОДАЕТСЯ У КОМИССИОНЕРОВЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ:

И. Глазунова, въ С. П. Б.

Эггерсъ и Коми., въ С. П. Б.

И. Книжеля, въ Ригѣ.

Цена 80 к.

The Russian edition of St. Petersburg (1894)
reprinted by the Research Group for Altaic
Studies of the Hungarian Academy of Sciences
with a foreword in English by G. Kara

AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST 1982

ISBN 963 05 3261 1 (series)

ISBN 963 05 3262 X (vol.)